



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de DEMAIZIÈRE (Colette), « Avertissement au lecteur »,
Grammaire. (1572), LA RAMÉE (Pierre de), p. 19-20

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5857-6.p.0016](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5857-6.p.0016)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2001. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

AVERTISSEMENT AU LECTEUR

Pour garder au texte son caractère propre, nous avons conservé la ponctuation et généralement l'orthographe d'origine (y compris dans l'usage des capitales), celle de la « vieille plume » selon Pasquier. Cependant, pour faciliter la lecture, nous avons distingué **i** et **j**, **u** et **v**¹ et résolu les abréviations. Il faut cependant rappeler que cette orthographe est très instable et que l'on y trouve, par exemple, **lettre** et **letre**, **Gaulloys** et **Gaullois**, **aymé** et **aimé**, **étimologie** et **étymologie**, **sintaxe** et **syntaxe**, **ces** et **ses**, sans distinction etc...

Un très grand nombre de mots sont agglutinés comme **nentendent pas** ou bien **d'Italie**. Nous les avons conservés ainsi, sauf dans le cas où il nous fallait permettre de distinguer la différence entre **plustôt** et **plus tôt** ou entre **pourtant** et **pour tant**, **qu'elle** et **quelle**, **lune** et **l'une**, **ny** et **n'y**, **ma** et **m'a** etc...

Le texte de Ramus ne comporte presque pas d'accents. Pour aider le lecteur, nous avons placé un accent aigu uniquement sur les finales en **-é**, **-és**, **-ée**, **-ées**, **-éent** et nous avons utilisé l'accent grave pour distinguer **a** de **à**, **ou** de **où** et **la** de **là**.

Les caractères isolés représentant des sons ou des lettres sont en gras : **t**. S'ils sont par deux pour des diphtongues, il en sera de même : **au**.

1 On sait que ces deux lettres ont été appelées « lettres ramistes » parce que proposées par Ramus. Nina Catach, dans *L'orthographe française à l'époque de la Renaissance*, Genève, Droz, 1968, p. 130, affirme que « sans attendre de mettre au point et de publier l'ensemble de son système dans sa *Gramere* de 1562, Ramus demande à André Wechel, en 1559, d'introduire la distinction systématique de *i/j*, *u/v* dans ses œuvres latines. » On remarquera ici que ce n'est pas le cas dans la *Grammaire* de 1572

Les chiffres indiquant la pagination d'origine sont mentionnés, dans le texte, entre crochets, ainsi [23].

Les mots ou expressions cités à titre d'exemples par Ramus sont en italique gras, ainsi : ***couramment***. Pour ces exemples, nous avons conservé strictement l'orthographe originale, y compris pour i/j et u/v.

Si un ou des mots ont été ajoutés pour aider à la compréhension, ils sont signalés entre < >, ainsi ***ieulx*** <yeux>.